



BENZIN-ERDBOHRER
RACTT50-3M
BENUTZERHANDBUCH

VORSICHT: Lesen Sie die Anweisungen, bevor Sie das
Gerät benutzen!

INHALT

| | |
|---|-----------|
| 1. SICHERHEITSHINWEISE | 3 |
| 2. IHR PRODUKT..... | 6 |
| 3. FÜLLEN DES KRAFTSTOFFTANKS..... | 7 |
| 4. BENUTZEN | 8 |
| 5. WARTUNG UND LAGERUNG..... | 11 |
| 6. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG | 12 |
| 7. GARANTIE..... | 13 |
| 8. PRODUKTVERSAGEN..... | 14 |
| 9. GARANTIEAUSSCHLÜSSE..... | 15 |

1. SICHERHEITSHINWEISE

DIESE MASCHINE KANN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN FÜHREN. Lesen Sie die Anweisungen zur Handhabung, Vorbereitung, Wartung, zum Starten und Stoppen der Maschine sorgfältig durch. Erfahren Sie mehr über alle Bedienelemente und die richtige Verwendung der Maschine.

WARNUNG! Bei der Verwendung dieses Werkzeugtyps sollten immer grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden, um die Gefahr von Feuer, Stromschlag und Verletzungen zu verringern.

- Lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie dieses Produkt verwenden, und bewahren Sie diese Anweisungen auf.
- Machen Sie sich mit allen in dieser Betriebsanleitung beschriebenen Vorgängen vertraut.
- Dieses Produkt darf nur von erfahrenen Benutzern bedient und eingesetzt werden.
- Wenn Sie dieses Gerät an andere Personen weitergeben, geben Sie ihnen bitte auch diese Gebrauchsanweisung mit.
- Lesen Sie auch alle Kennzeichnungen auf dem Produkt. Die Symbole auf den Werkzeugen werden in der Anleitung erklärt.
- Verwenden Sie dieses Gerät wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Es ist strengstens untersagt, dieses Gerät für andere als die in dieser Anleitung beschriebenen Anwendungen zu verwenden.
- Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen und in einigen Fällen zum Tod führen.
- Dieses Produkt ist nur für den privaten Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht für gewerbliche Zwecke.
- Lassen Sie niemals Personen, die mit dieser Anleitung nicht vertraut sind, oder Kinder dieses Produkt benutzen.
- Nationale Vorschriften können die Verwendung der Maschine einschränken.
- Personen unter 18 Jahren dürfen dieses Produkt nicht verwenden
- Denken Sie daran, dass der Betreiber oder Benutzer für Unfälle oder Gefahren für andere Personen oder deren Eigentum verantwortlich ist.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie betrunken oder müde sind, unter dem Einfluss von Drogen stehen oder krank sind. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie sich nicht in einer angemessenen körperlichen Verfassung befinden.
- Dieses Gerät ist für die Verwendung im Freien bestimmt. Verwenden Sie es niemals in Innenräumen.
- Lassen Sie niemals Kinder das Gerät benutzen;
- Vermeiden Sie es, das Gerät in der Nähe von Menschen, insbesondere von Kindern, zu betreiben;
- Ziehen Sie sich richtig an! Tragen Sie keine locker sitzende Kleidung oder Schmuck, der sich in beweglichen Teilen verfangen kann. Es wird empfohlen, widerstandsfähige Handschuhe, rutschfeste Schuhe und eine Schutzbrille zu tragen; stellen Sie den Motor ab oder schalten Sie ihn vorher aus:
 - Reinigung oder Beseitigung einer Verstopfung;
 - Überprüfen, Warten oder Arbeiten an der Maschine;
 - Beim Einstellen der Arbeitsposition der Schneidvorrichtung.
- Gehen Sie vorsichtig mit Kraftstoff um; er ist leicht entzündlich. Füllen Sie niemals Kraftstoff in eine Maschine mit laufendem oder heißem Motor ein. Atmen Sie die Kraftstoffdämpfe nicht ein, da sie giftig sind;
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren, wenn Sie dafür nicht qualifiziert sind;
- Verwenden Sie die Maschine nicht mit einem beschädigten oder übermäßig abgenutzten Schneidwerk;
- Um die Brandgefahr zu verringern, halten Sie den Motor und den Schalldämpfer frei von Ablagerungen, Blättern oder überschüssigem Schmiermittel;
- Achten Sie immer darauf, dass alle Griffe und Schutzvorrichtungen angebracht sind, wenn Sie die Maschine bedienen.
- Versuchen Sie niemals, eine unvollständige Maschine oder eine Maschine mit einer nicht genehmigten

Änderung zu benutzen.

- Wenn Sie die Maschine transportieren oder lagern, bringen Sie immer den Schutz der Schneidvorrichtung an, falls vorhanden;
- Achten Sie immer auf Ihre Umgebung und auf mögliche Gefahren, die durch den Lärm der Maschine nicht zu hören sind.
- Halten Sie Menschen und Tiere vom Arbeitsbereich fern. Kinder und Personen, die nicht wissen, wie man dieses Werkzeug benutzt, sollten es nicht berühren und handhaben.
- Verwenden Sie das Produkt nur bei Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung.
- Tragen Sie bei der Arbeit mit der Maschine immer eine vollständige Schutzausrüstung mit Helm, Schutzmaske, Gehörschutz, Handschuhen, rutschfestem Schuhwerk und Schutzkleidung.

- Tragen Sie angemessene Kleidung. Tragen Sie keine losen oder aufgeknöpften Hemden. Tragen Sie keinen Schmuck, der mit beweglichen Teilen in Berührung kommen könnte. Wenn Sie lange Haare haben, binden Sie sie zusammen und tragen Sie einen geeigneten Schutzhelm.
- Betreiben Sie das Produkt nicht mit beschädigten oder nicht angebrachten Schutzvorrichtungen.
- Halten Sie Hände und Füße stets vom Gerät fern, insbesondere beim Aus- und Einschalten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in einem Bereich mit schlechter Belüftung. Gasemissionen können Verletzungen verursachen.
- Arbeiten Sie nicht bei Regen und schlechtem Wetter. Verwenden Sie das Gerät nicht in feuchten Räumen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.
- Vorsicht! Die Maschine setzt bei ihrer Benutzung Gase frei. Vermeiden Sie es, mit diesen Gasen in Kontakt zu kommen.
- Halten Sie den Arbeitsbereich frei. Inspizieren Sie vor der Arbeit den Arbeitsbereich und entfernen Sie alle Materialien oder Gegenstände, die Unfälle verursachen könnten.
- Setzen Sie das Werkzeug nicht mit Gewalt ein.
- Halten Sie das Werkzeug und den Bohrer sauber, um eine bessere und sicherere Leistung zu gewährleisten. Befolgen Sie die Anweisungen in dieser Anleitung zum Schmieren und Wechseln des Zubehörs.
- Überprüfen Sie das Gerät immer vor und nach dem Einsatz. Wenn das Gerät beschädigt oder defekt ist, verwenden Sie es nicht mehr und bringen Sie es zur Überprüfung und Reparatur zu einem autorisierten Service.
- Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch, wenn Sie es unbeaufsichtigt lassen, beim Wechseln des Zubehörs und vor Wartungsarbeiten aus.
- Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.
- Seien Sie konzentriert, wenn Sie das Werkzeug benutzen. Achten Sie darauf, was Sie tun, machen Sie Sinn und verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn Sie müde sind.
- Stellen Sie das Gerät in einem gut beleuchteten Bereich auf einer ebenen, stabilen, trockenen und gut belüfteten Fläche auf, entfernt von brennbaren Materialien und mit viel Platz für Funken und Schärfabfälle.
- Erlauben Sie niemandem, insbesondere Kindern, sich in einem Umkreis von mindestens fünf Metern um den Arbeitsbereich aufzuhalten, wenn die Arbeiten durchgeführt werden.
- Halten Sie das Gerät bei einer Fehlfunktion des Motors oder der EIN/AUS-Taste oder bei ungewöhnlichen Geräuschen sofort an.
- Wenn das Gerät nicht benutzt wird, muss es an einem trockenen, verschlossenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
- Überprüfen Sie das Produkt vor dem Gebrauch und nach jedem Stoß auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung.
- Bitte führen Sie bei Bedarf Reparaturen durch.
- Schalten Sie das Gerät immer aus:
 - Jedes Mal, wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt lassen;
 - Vor dem Lösen eines Hindernisses;
 - Bevor Sie das Produkt überprüfen, reinigen oder daran arbeiten;
 - Nach dem Aufprall auf einen Fremdkörper;
 - Jedes Mal, wenn das Gerät anfängt, abnormal zu vibrieren.
- Achten Sie auf Fuß- und Schnittverletzungen.
- Überprüfen und warten Sie das Produkt regelmäßig. Reparaturen sollten nur von einem autorisierten Service-Center oder einer ähnlich qualifizierten Fachkraft durchgeführt werden.
- Bewahren Sie das Produkt bei Nichtgebrauch außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Kinder sollten nicht mit Plastiktüten, Folien und Kleinteilen spielen! Bewahren Sie diese außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Es besteht die Gefahr des Erstickens!
- Tragen Sie das Werkzeug immer am Griff, niemals am Bohrer.

- Verwenden Sie das Produkt nicht auf einer rutschigen Oberfläche.
- Verwenden Sie das Produkt nicht an steilen, rutschigen Hängen.
- Wenn die Maschine auf Fremdkörper gestoßen ist, prüfen Sie, ob das Werkzeug beschädigt ist und bringen Sie es gegebenenfalls zur Reparatur.
- Halten Sie alle Körperteile von der laufenden Maschine fern
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Gerät bei stürmischem Wetter benutzen. Benutzen Sie das Gerät nicht bei Blitzschlag, Gewitter und schlechtem Wetter im Allgemeinen.

Handhabung von Kraftstoff

- Seien Sie beim Umgang mit Kraftstoffen sehr vorsichtig. Sie sind brennbar und die Dämpfe sind explosiv.
- Verwenden Sie nur einen zugelassenen Behälter.
- Entfernen Sie niemals den Tankdeckel und füllen Sie keinen Kraftstoff nach, während das Gerät eingeschaltet ist. Schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie den Motor und die Auspuffkomponenten abkühlen, bevor Sie Kraftstoff nachfüllen.
- Rauchen Sie nicht.
- Tanken Sie niemals in einem Raum
- Lagern Sie das Gerät und die Brennstoffschale niemals in Räumen mit offener Flamme, z. B. in der Nähe eines Warmwasserbereiters.
- Wenn Kraftstoff verschüttet wurde, versuchen Sie nicht, die Maschine zu starten, sondern entfernen Sie sie vom Verschütteten, bevor Sie sie in Betrieb nehmen. Reinigen Sie verschütteten Kraftstoff.
- Bringen Sie den Tankdeckel nach dem Tanken wieder an und ziehen Sie ihn fest.
- Befolgen Sie die Anweisungen in dieser Anleitung zum Befüllen des Geräts mit Kraftstoff.

Bei Wartung und Lagerung



- Halten Sie das Werkzeug an und warten Sie, bis es zum Stillstand kommt. Stellen Sie sicher, dass alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind.
- Lassen Sie die Maschine abkühlen, bevor Sie Inspektionen, Einstellungen, Wartung, Instandhaltung und Lagerung durchführen.

Verbleibende Risiken

Auch wenn Sie dieses Produkt in Übereinstimmung mit allen Sicherheitsanforderungen verwenden, bleiben die möglichen Risiken von Verletzungen und Schäden bestehen. Die folgenden Gefahren können durch den Aufbau und die Konstruktion dieses Produkts entstehen:






- Wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß gehandhabt und gewartet wird, kann es zu gesundheitlichen Beeinträchtigungen durch die Emission von Vibrationen kommen.
- Bei der Verwendung der Schneidefunktion besteht Verletzungsgefahr und die Gefahr von Sachschäden, die durch die Anbaugeräte oder gebrochene Anbaugeräte oder den plötzlichen Aufprall von versteckten Gegenständen verursacht werden.
- Gefahr von Personen- und Sachschäden durch umherfliegende Gegenstände.
- Ein längerer Gebrauch dieses Produkts setzt den Bediener Vibrationen aus und kann die sogenannte "Weißfingerkrankheit" hervorrufen. Um das Risiko zu verringern, tragen Sie bitte Handschuhe und halten Sie Ihre Hände warm.
- Wenn eines der Symptome des "weißen Fingers" auftritt, sollten Sie sofort einen Arzt aufsuchen. Zu den Symptomen des "weißen Fingers" gehören: Taubheit, Sensibilitätsverlust, Kribbeln, Prickeln, Schmerzen, Kraftverlust, Farbveränderungen oder Hautveränderungen. Diese Symptome treten meist an Fingern, Händen oder Handgelenken auf. Das Risiko ist bei niedrigen Temperaturen höher.
- Gefahr von Gehörschäden, wenn die Maschine über einen längeren Zeitraum ohne Gehörschutz benutzt wird.

Symbole

| | |
|---|-----------------------------------|
|  | Warnsymbol. |
|  | Lesen Sie die Gebrauchsanweisung. |

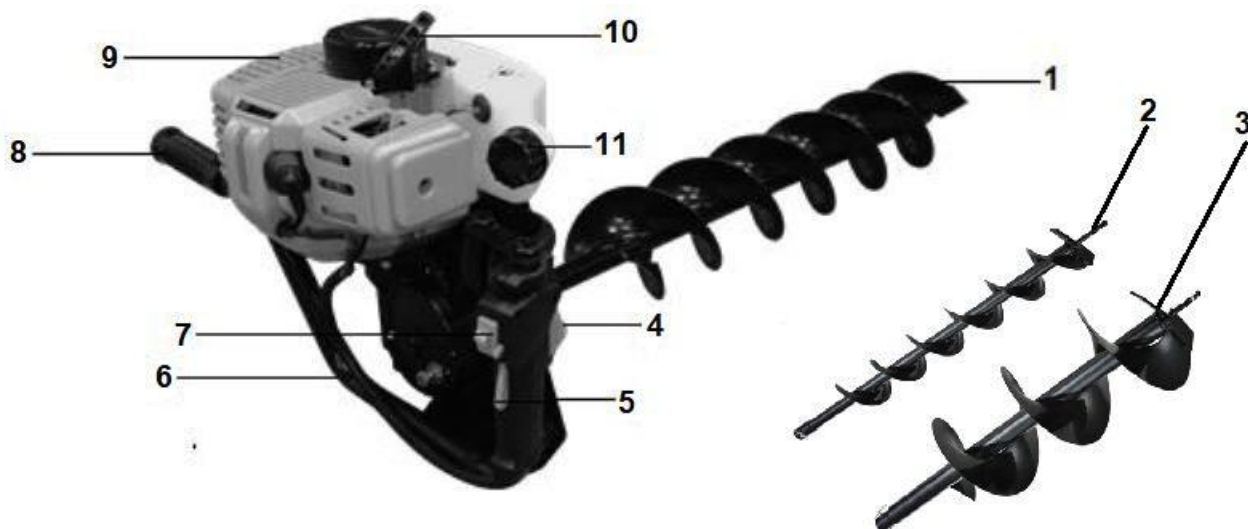


Tragen Sie Schutzausrüstung: Schutzhelm, Schutzbrille, Lärmschutzhelm.

| | |
|---|--------------------------------------|
|  | Tragen Sie Schutzhandschuhe. |
|  | Tragen Sie schützende Fußbekleidung. |
|  | VORSICHT: Heiße Oberfläche! |
|  | Rauchen Sie nicht. |
|  | Garantierter Schalleistungspegel. |

2. IHR PRODUKT

a. Beschreibung



- | | |
|---------------------|--------------------|
| 1. Bohrstange | 7. ON/OFF-Schalter |
| 2. Bohrstange | 8. Handgriff |
| 3. Bohrstange | 9. Motor |
| 4. Auslöser | 10. Rückspulen |
| 5. Sicherheitstaste | 11. Kraftstofftank |
| 6. Haltegriff | |

b. Technische Daten

| | |
|--|---|
| Modell | RACTT50-3M |
| Motorleistung | 52cm ³ |
| Maximale Motorleistung | 1,45kW 7500/min |
| Höchstgeschwindigkeit des Motors | 8500/min |
| Einschaltgeschwindigkeit | 3800/min |
| Leerlaufdrehzahl | 3000/min |
| Volumen des Kraftstofftanks | 1.2l |
| Spezifischer Durchmesser der Bohrung | 150mm/200mm/250mm |
| Bohrgeschwindigkeit bei maximaler Geschwindigkeit der Maschine | 240/min |
| Kraftstoffverbrauch bei maximaler Motorleistung | ≥700kg/h |
| Heizöl-Verhältnis | 40:1 |
| Garantierte Schalleistung | 116dB(A) |
| Schalldruck | <u>Leerlaufdrehzahl</u> 68,4dB(A) K= 3dB(A) |
| | <u>In Betrieb</u> 93,8dB(A) K= 3dB(A) |
| Schalleistung | <u>Leerlaufdrehzahl</u> 88,4 dB(A) K= 3dB(A) |
| | <u>In Betrieb</u> 113,8dB(A) K= 3dB(A) |
| Vibration | <u>Leerlaufdre</u> <u>hzahl</u> <u>Hauptgriff</u> 5.948ms ² K=1.5m/s ² |
| | <u>Hilfsgriff</u> 6,812ms ² K=1,5m/s ² |
| | <u>In Betrieb</u> <u>Hauptgriff</u> 20.520ms ² K=1.5m/s ² |
| | <u>Hilfsgriff</u> 20,984ms ² K=1,5m/s ² |
| Gewicht | 8,4 kg |

3. FÜLLEN DES KRAFTSTOFFTANKS

WARNUNG: Beim Befüllen des Tanks:

- Der Bohrer sollte immer angehalten und abgekühlt werden.
- Beim Tanken darf nicht geraucht werden. Es darf keine Flammen oder Funken in der Nähe des Kraftstoffs geben.
- Versuchen Sie nicht zu tanken, wenn der Motor heiß ist.
- Wenn Kraftstoff verschüttet wurde, unterbrechen Sie sofort den Tankvorgang und lassen Sie den Motor nicht an. Säubern Sie die verschüttete Flüssigkeit und betanken Sie die Maschine an einem anderen Ort.
- Füllen Sie den Kraftstofftank niemals bis zum Flansch auf; es besteht die Gefahr des Überlaufens.

- Tanken Sie nicht in einem geschlossenen und unbelüfteten Raum.

Der für dieses Gerät verwendete Kraftstoff ist eine Mischung aus bleifreiem Benzin und zugelassenem Motorschmiermittel. Wenn Sie Benzin mit Öl mischen, verwenden Sie nur Benzin, das kein Ethanol oder Methanol enthält.

Bleifreies Benzin ist eine hochwertige Benzinsorte. Dadurch werden Schäden an den Kraftstoffleitungen des Motors und anderen Motorteilen vermieden.

Das empfohlene Mischungsverhältnis ist 40:1 (stellen Sie sicher, dass das Mischungsverhältnis korrekt ist, bevor Sie das Produkt einfüllen).

a) Mischen

- Bereiten Sie die Mischung in einem sauberen und leeren Behälter vor.
- Gießen Sie das Öl in den Behälter.
- Gießen Sie den Kraftstoff in den Tank. Rühren Sie das Gemisch lange genug (mehr als eine Minute), um eine gute Durchmischung zu erreichen.

b) Füllen des Kraftstofftanks

- Schrauben Sie den Tankdeckel ab und entfernen Sie ihn.
- Füllen Sie den Tank langsam mit der Mischung. Überschreiten Sie nicht das maximale Fassungsvermögen (vorzugsweise bis zu 80 % des Fassungsvermögens füllen).
- Setzen Sie den Deckel wieder auf den Kraftstofftank und ziehen Sie ihn fest.
- Wischen Sie verschüttete Flüssigkeiten um das Gerät herum auf, falls erforderlich.

Hinweis: Um Schäden und Unfälle zu vermeiden, KEINE ANDEREN MISCHUNGEN UND ANDERE ÖLARTEN VERWENDEN

/ PETROL.

c) Lagerung von Kraftstoff

- Der Kraftstoff muss in einem sauberen und sicheren Behälter aufbewahrt werden, der stets verschlossen ist.
- Wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht verwenden, nehmen Sie das Kraftstoffgemisch heraus und geben es in einen Behälter.
- Lassen Sie den Kraftstoff nicht über einen längeren Zeitraum im Gerät. Der Kraftstoff kann den Vergaser verstopfen und der Motor wird nicht richtig funktionieren.

d) Beseitigung von Kraftstoff

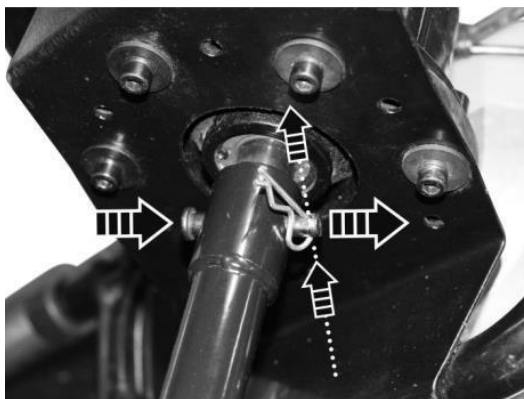
- Wenn der Kraftstoff nicht mehr verwendet oder abgenutzt wird, entsorgen Sie ihn bitte an einem zugelassenen Ort.
- Prüfen Sie die örtlichen Gesetze zur Entsorgung von Brennstoffen.

4. VERWENDEN

a. Baugruppe Bohrstange

- Stellen Sie den Maschinenkörper auf eine ebene und stabile Fläche.
- Entfernen Sie den Clip und den Stift an der Bohrstange. Installieren Sie die Stange und richten Sie die Löcher so aus, dass die beiden Sätze miteinander verbunden werden können.
- Bringen Sie den Stift durch Einklipsen wieder an.

- Lösen Sie die Verriegelung und entfernen Sie den Stift.



b. Vor dem Gebrauch

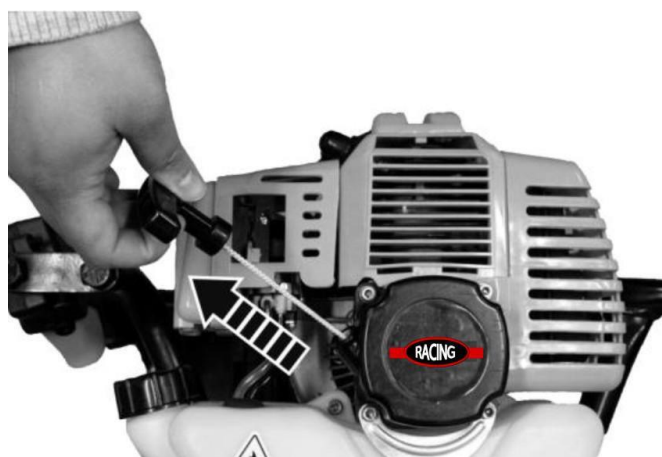
- Überprüfen Sie den Zustand des Geräts, um sicherzustellen, dass es keine Schäden oder Funktionsstörungen aufweist. Falls Probleme auftreten, verwenden Sie die Maschine nicht und überprüfen Sie sie.
- Prüfen Sie, ob die Bohrstange richtig montiert ist.
- Kontrollieren Sie die Kraftstoffmenge. Tanken Sie immer nach, bevor Sie die Maschine in Betrieb nehmen. Setzen Sie die Maschine niemals mit wenig oder gar keinem Kraftstoff ein.
- Überprüfen Sie den Arbeitsbereich; entfernen Sie alle Hindernisse, Materialien und Gegenstände, die eine Gefahr darstellen und einen Unfall verursachen könnten.
- Sichern Sie den Arbeitsbereich, indem Sie Markierungen anbringen, um die Zuschauer auf bestehende potenzielle Gefahren hinzuweisen.

c. Verwenden Sie

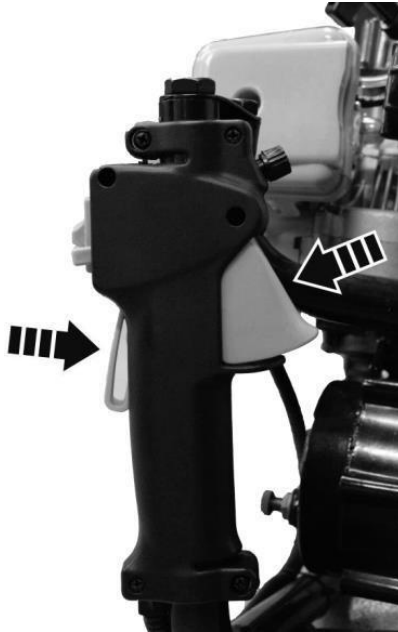
- Halten Sie den Bohrer senkrecht. Legen Sie die Stange auf den Boden.
- Schalter in Stellung ON.
- Drücken Sie mehrmals auf die Ansaugpumpe.
- Stellen Sie den Chokehebel in die Aus-Stellung.



- Ziehen Sie mehrmals am Kabel des Werfers
- Bringen Sie den Chokehebel in die Position ON, ziehen Sie das Startseil und der Motor startet.



- Halten Sie die Bohrmaschine am Haltegriff und am Hauptgriff fest.
- Erhöhen Sie allmählich die Geschwindigkeit, indem Sie den Sicherheitsschalter gedrückt halten und dann den Beschleunigungshebel betätigen. Üben Sie etwas Kraft nach unten aus.



- Wenn das Bohrgestänge 10 cm in den Boden eingedrungen ist, halten Sie den Rahmen fest und erhöhen Sie den Kraftaufwand nach unten.
- Um ein tiefes Loch zu bohren, senken Sie die Stange langsam ab.
- Wenn Sie die gewünschte Größe gebohrt haben, verringern Sie die Bohrgeschwindigkeit.
- Entfernen Sie die Stange und stoppen Sie dann die Maschine.
- Sie können mit dem Bohren eines weiteren Lochs beginnen.
- Um die Maschine anzuhalten, lassen Sie den Abzug los und stellen Sie den Schalter auf OFF. Lassen Sie die Maschine vollständig anhalten, bevor Sie sie auf den Boden stellen.

d. Vorsichtsmaßnahmen während des Betriebs

- Zuschauer (insbesondere Kinder und Tiere) sollten mindestens 5 Meter vom Arbeitsbereich entfernt bleiben. Verhindern Sie, dass jemand den Arbeitsbereich während des Vorgangs betritt.
- Wenn sich eine Person nähert, halten Sie die Maschine an, um mögliche Verletzungen zu vermeiden.
- Achten Sie auf Ihre Arbeit und auf die Umgebung, in der Sie arbeiten. Halten Sie den Betrieb sofort an, wenn etwas Unerwartetes passiert.
- Vermeiden Sie Arbeiten an Hängen. Wenn Sie unbedingt an einem Hang arbeiten müssen, sollten Sie doppelt aufpassen, um Unfälle und Verletzungen zu vermeiden.
- Halten Sie die Maschine an, wenn Sie eine Pause machen, den Arbeitsplatz wechseln und die Maschine unbeaufsichtigt lassen.
- Berühren Sie während des Betriebs der Maschine niemals die Bohrstange. Jeder Eingriff an der Maschine sollte bei ausgeschalteter und abgekühlter Maschine erfolgen.
- Bewegen Sie während des Vorgangs alle Körperteile von der Stange weg.
- Warten Sie, bis die Maschine vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie sie auf den Boden stellen.

e. Staus und Pannen

- Wenn der Bohrer feststeht, lassen Sie das Gaspedal los, um die Maschine zu verlangsamen. Sie müssen das Gaspedal loslassen und zurück auf Leerlauf drehen, um es zu lösen.
- Im Falle einer Störung ist die Maschine vollständig zu stoppen. Überprüfen Sie die Maschine und lassen Sie sie von einem qualifizierten Servicetechniker überprüfen und reparieren.

5. WARTUNG UND LAGERUNG

Wartung

Warten Sie Ihr Werkzeug regelmäßig. Dadurch wird Ihr Gerät in gutem Zustand gehalten und seine Lebensdauer verlängert. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder ätzende Mittel zur Reinigung des Werkzeugs. Diese Produkte beschädigen Ihr Gerät.

Reparieren Sie es nicht selbst. Reparaturen und Inspektionen sollten von einer qualifizierten Person oder einem autorisierten Service-Center durchgeführt werden (wenden Sie sich bitte an Ihren Händler).

a. Nach jeder Verwendung

Überprüfen Sie die Stange und den Werkzeugkörper (Sauberkeit, Verschleiß, Beschädigungen usw.).

Wenn Sie eine Beschädigung, Abnutzung oder Fehlfunktion feststellen, verwenden Sie das Werkzeug nicht und lassen Sie es von einem qualifizierten Service überprüfen und reparieren.

b. Luftfilter

Prüfen Sie den Luftfilter nach jedem Gebrauch. Nehmen Sie die Abdeckung ab, reinigen Sie den Luftfilter und trocknen Sie ihn. Setzen Sie ihn dann wieder in sein Fach ein. Wechseln Sie den Luftfilter nach jeder Saison (oder nach 50 Betriebsstunden).

c. Zündkerze

Die Zündkerze alle 6 Monate prüfen, reinigen und ggf. neu einstellen. Im Falle eines Austauschs wenden Sie sich an den Kundendienst.

d. Anschluss für Getriebeöleinspritzung

Wechseln Sie das Öl nach 30 Betriebsstunden. Entfernen Sie das Ventil mit einem Schraubenschlüssel. Lassen Sie das Öl im Inneren ab. Füllen Sie neues Spezialöl ein (Getriebeöl, SAE 85W / 90, maximal 150 ml). Setzen Sie das Ventil wieder ein.

Lagerung

- Reinigung der Maschine
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und sicheren Ort auf. Es sollte sich außerhalb der Reichweite von Kindern befinden.
- Legen Sie die Maschine in ihre Verpackung, um einen Kontakt mit der Bohrstange zu vermeiden.
- Entleeren Sie bei längerer Lagerung den Kraftstofftank vollständig.

6. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



BUILDER SAS

ZI, 32 rue Aristide Bergès - 31270 Cugnaux - Frankreich

Erklärt, dass die nachstehend bezeichneten Maschinen:

PETROL-Erdsauger Ref

: RACTT50-3M

Seriennummer: 20220524649-20220525110

Entspricht den Bestimmungen der Richtlinie "Maschinen" 2006/42/EG und den nationalen Gesetzen zur Umsetzung dieser Richtlinie:

Entspricht auch den Bestimmungen der folgenden europäischen Richtlinien:

EMV-Richtlinie 2014/30/EU

Emissionsrichtlinie (EU) 2016/1628 & 2018/989/EU

Richtlinie über umweltbedingte Geräuschemissionen von zur Verwendung außerhalb von Gebäuden bestimmten Geräten und Maschinen 2000/14 /EG und 2005/88/EG)

Außerdem entspricht es den europäischen Normen, den nationalen Normen und den folgenden technischen Vorschriften:

PPP 58068A: 2013

EN ISO14982: 2009

Cugnaux, 23/03/2022

Philippe MARIE / Geschäftsführer

7. GARANTIE



GARANTIE

Der Hersteller garantiert das Produkt gegen Material- und Verarbeitungsfehler für einen Zeitraum von 2 Jahren ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs. Die Garantie gilt nur, wenn das Produkt für den Hausgebrauch bestimmt ist. Die Garantie deckt keine Defekte ab, die auf normale Abnutzung und Verschleiß zurückzuführen sind.

Der Hersteller verpflichtet sich, die vom Vertragshändler als defekt erkannten Teile zu ersetzen. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für den vollständigen oder teilweisen Austausch der Maschine und/oder die daraus resultierenden Schäden.

Die Garantie deckt keine Pannen ab, die auf Folgendes zurückzuführen sind:

- unzureichende Wartung.
- anormale Montage, Einstellung oder Bedienung des Produkts.
- Teile, die einem normalen Verschleiß unterliegen.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf:

- Versand- und Verpackungskosten.
- die Verwendung des Werkzeugs für einen anderen Zweck als den, für den es konzipiert wurde.
- die Verwendung und Wartung der Maschine auf eine Weise, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben ist.

Aufgrund unserer Politik der ständigen Produktverbesserung behalten wir uns das Recht vor, Spezifikationen ohne Vorankündigung zu ändern oder zu ergänzen. Infolgedessen kann das Produkt von den darin enthaltenen Informationen abweichen. Eine Änderung wird jedoch ohne Vorankündigung vorgenommen, wenn sie als Verbesserung der vorhergehenden Eigenschaft erkannt wird.

LESEN SIE DAS HANDBUCH SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS GERÄT BENUTZEN.

Bei der Bestellung von Ersatzteilen geben Sie bitte die Teilenummer oder den Code an, den Sie in der Ersatzteilliste in dieser Anleitung finden. Bewahren Sie den Kaufbeleg auf; ohne ihn erlischt der Garantieanspruch. Um Ihnen mit Ihrem Produkt zu helfen, laden wir Sie ein, uns telefonisch oder über unsere Website zu kontaktieren:

- **+33 (0)9.70.75.30.30**

• **<https://services.swap-europe.com/contact>**

Sie müssen ein "Ticket" über die Webplattform erstellen.

- Registrieren Sie sich oder erstellen Sie ein Konto.
- Geben Sie die Referenz des Werkzeugs an.
- Wählen Sie den Betreff Ihrer Anfrage.
- Beschreiben Sie Ihr Problem.
- Fügen Sie folgende Unterlagen bei: Rechnung oder Kaufbeleg, Foto des Typenschildes (Seriennummer), Foto des benötigten Teils (z. B. abgebrochene Stifte am



Transformatorstecker).

8. PRODUKTAUSFALL

WAS IST ZU TUN, WENN MEINE MASCHINE AUSFÄLLT?

Wenn Sie Ihr Produkt in einem Geschäft gekauft haben:

- a) Entleeren Sie den Kraftstofftank, falls Ihr Gerät über einen solchen verfügt.
- b) Vergewissern Sie sich, dass Ihr Gerät vollständig, mit allem mitgelieferten Zubehör und sauber ist! Ist dies nicht der Fall, wird die Reparaturwerkstatt das Gerät ablehnen.

Gehen Sie mit der kompletten Maschine und dem Kassenbon oder der Rechnung zum Geschäft.

Wenn Sie Ihr Produkt auf einer Website gekauft haben:

- a) Entleeren Sie den Kraftstofftank, falls Ihr Gerät über einen solchen verfügt.
- b) Vergewissern Sie sich, dass Ihr Gerät vollständig, mit allem mitgelieferten Zubehör und sauber ist! Ist dies nicht der Fall, wird die Reparaturwerkstatt das Gerät ablehnen.
- c) Erstellen Sie ein SWAP-Europe-Service-Ticket auf der Website: <https://services.swap-europe.com> Bei der Erstellung des Anfrage bei SWAP-Europe, müssen Sie die Rechnung und das Foto des Typenschilds (Seriennummer) beifügen.
- d) Wenden Sie sich an die Reparaturwerkstatt, um sicherzustellen, dass sie verfügbar ist, bevor Sie das Gerät abliefern.

Begeben Sie sich mit der kompletten Maschine, zusammen mit der Kaufrechnung und dem Stationsblatt, das Sie nach Ausfüllen des Serviceantrags auf der SWAP-Europe-Website herunterladen können, zur Reparaturstation.

Für Maschinen mit Motorschaden der Hersteller BRIGGS & STRATTON, HONDA und RATO beachten Sie bitte die folgenden Hinweise.

Reparaturen werden von zugelassenen Motorenherstellern dieser Hersteller durchgeführt, siehe deren Website:

- <http://www.briggsandstratton.com/eu/fr>
- <http://www.honda-engines-eu.com/fr/service-network-page;jsessionid=5EE8456CF39CD572AA2AEEDFD290CDAE>
- <https://www.rato-europe.com/it/service-network>

Bitte bewahren Sie die Originalverpackung auf, um eine Rücksendung durch den Kundendienst zu ermöglichen, oder verpacken Sie Ihr Gerät in einen ähnlichen Karton mit den gleichen Abmessungen.

Für alle Fragen bezüglich unseres Kundendienstes können Sie eine Anfrage auf unserer Website [https:// services.swap-europe.com](https://services.swap-europe.com) stellen.

Unsere Hotline bleibt erreichbar unter +33 (9) 70 75 30 30.



9. GARANTIEAUSSCHLÜSSE

DIE GARANTIE DECKT NICHT AB:

- Inbetriebnahme und Einrichtung des Produkts.
- Schäden, die durch normale Abnutzung des Produkts entstehen.
- Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Produkts entstehen.
- Schäden, die durch eine nicht der Gebrauchsanweisung entsprechende Montage oder Inbetriebnahme entstanden sind.
- Vergaserbedingte Ausfälle über 90 Tage hinaus und Verschmutzung der Vergaser.
- Regelmäßige und Standard-Wartungsereignisse.
- Veränderungen und Demontagen, die unmittelbar zum Erlöschen der Garantie führen.
- Produkte, deren ursprüngliche Echtheitskennzeichnung (Marke, Seriennummer) beschädigt oder verändert wurde oder zurückgezogen.
- Ersatz von Verbrauchsmaterial.
- Die Verwendung von Nicht-Originalteilen.
- Bruch von Teilen nach Stößen oder Vorsprüngen.
- Aufschlüsselung des Zubehörs.
- Defekte und ihre Folgen, die auf eine äußere Ursache zurückzuführen sind.
- Verlust von Bauteilen und Verlust durch unzureichende Verschraubung.
- Schneiden von Bauteilen und Schäden, die durch das Lösen von Teilen entstehen.
- Überlastung oder Überhitzung.
- Schlechte Qualität der Stromversorgung: fehlerhafte Spannung, Spannungsfehler, usw.
- Schäden, die dadurch entstehen, dass das Produkt während der für die Reparatur erforderlichen Zeit nicht genutzt werden kann und ganz allgemein die Kosten im Zusammenhang mit der Immobilisierung des Produkts.
- Die Kosten für ein Zweitgutachten, das von einem Dritten im Anschluss an einen Kostenvoranschlag einer SWAP-Europe-Reparaturwerkstatt erstellt wird
- Die Verwendung eines Produkts, das einen Defekt oder eine Beschädigung aufweist, die nicht sofort gemeldet und/oder mit den Diensten von SWAP-Europe repariert wurde.
- Verschlechterung durch Transport und Lagerung*.
- Markteinführungen über 90 Tage hinaus.
- Öl, Benzin, Fett.
- Schäden im Zusammenhang mit der Verwendung von nicht konformen Kraftstoffen oder Schmiermitteln.

* Gemäß der Transportgesetzgebung müssen Transportschäden innerhalb von 48 Tagen nach der Ankunft bei der Spedition gemeldet werden.

Stunden nach Feststellung per Einschreiben mit Rückschein. Dieses Dokument ist eine Ergänzung zu Ihrer Kündigung, eine nicht erschöpfende Liste.

Achtung: alle Bestellungen müssen in Anwesenheit des Zustellers überprüft werden. Im Falle einer Ablehnung durch den Zusteller, müssen Sie einfach die Lieferung ablehnen und Ihre Ablehnung mitteilen.

Zur Erinnerung: Die Vorbehalte schließen die Benachrichtigung per Einschreiben mit Empfangsbestätigung innerhalb von 72 Tagen nicht aus. Stunden.

Informationen: Thermogeräte müssen jede Saison eingewintert werden (Service auf der SWAP-Europe-Website verfügbar). Die Batterien müssen vor dem Einlagern aufgeladen werden.



BUILDER SAS

32, rue Aristide Bergès - ZI 31270 Cugnaux -
Frankreich

Hergestellt in der VR China 2022